

سلم تصحيح مادة ترجمة 7 قسم اللغة الفرنسية السنة الرابعة

المعلوب عند

4

1. a. ~~المعلوب عند~~
- b. كل صفة بأبسط صيغة 4
- c. درهم وقاية خير من قنطار علاج 4
- d. إن اللبيب من الإشارة يفهم 4
- e. الإنسان في التفكير والله في التدبير 4

2.

الإخفاق 2

مشكلة الإخفاق هي في صميم كل وجود 2 وكل تفكير 2. ومعناها، أيأ كان، يكمن في أعماق الإنسان 2. فالمرء في جوهره 2 كائن ذو مشاريع 2، أي أن له أهدافاً يرمي إليها 2. وعدم الوصول إلى الأهداف المنشودة 2 يعني البوء بالإخفاق 2. إلا أنه إن لم يكن للإنسان مشاريع محددة فقط 2 بل مشروع جوهري 2 أساسي يتميز به 2، فمن الممكن أن نجد عنده أيضاً 2، في الخارج، إخفاقات محددة 2. اعتاد الناس أن يسموا مخففاً 2 من يخونه النجاح 2 في كل ما يقدم عليه 2، أو من يأخذ منه اليأس 2 فلا يعود يقدم على شيء 2. ولكن رب مخفق ينجح في أن يكون 2.

3.

La véritable éducation 2

La véritable éducation s'emploient à former des personnalités fortes 2 et à dévoiler les dons cachés 2. Jadis le célèbre savant anglais Francis Bacon a précisé 2 ce qui est recherché dans les études 2, l'a réduit à trois points principaux 2 : premièrement 2, l'acquisition de la connaissance pour la distraction et le plaisir 2, ainsi que pour la connaissance elle-même 2. Deuxièmement 2, le désir de se montrer à son avantage 2 dans les salons et les milieux cultivés 2. Troisièmement 2, la recherche de l'utilité pratique 2, pour tirer profit des connaissances acquises 2 en toutes sortes d'affaires 2. Malheureusement 2, le but visé par ceux 2 qui entreprennent des études 2 n'a pas changé substantiellement 2.

يتم التصحيح على مستوى الجملة الصحيحة قواعدياً وإملائياً وليس على مستوى المفردة. يتم حذف علامة عن كل خطأ إملائي أو قواعدي أو أي معنى غير مطابق.